

## سپسیس (Sepsis)

### سپسیس چیز استه؟

سپسیس یک ناجوری کشنده استه که توسط عکس العمل بدن به عفونت شدید پیدا موشه. سپسیس یک ایمرجنسی طبی استه و نیاز به تداوی فوری دیره.

سپسیس زمانی رُخ میدیه که بدن قد یک عفونت مبارزه مونه. سپسیس می تینه قسمتای زیادی بدن ره صدمه ببزنه و حتی باعث مرگ موشه. بهترین چانس خوب شدو از سپسیس امی استه که اوره فوری تداوی کنیم.

هر کس می تنيه به سپسیس مبتلا شونه، د سرتاسر جهان، 40 فیصد کیسای سپسیس د اطفال زیر 5 سال استه. اما، باضی اطفالی که د خطر شدید تر سپسیس استه شامل نفرایی زیر استن:

- اطفال خوردسن، نیلغا و تازه پیدا شدو.
- اطفالی که ناجوری مزمن مثل بیماری شکر، گرده، جگر یا قلبی دیرن.
- اطفالی که سیستم ایمنی بدن شی ضعیف استن، به شمول کسانی که شیمی درمانی یا استروید طولانی-مدت دریافت مونن.
- اطفالی که سن شی خیلی کم استه که تمام واکسینای خوره دریافت کنن، اطفالی که واکسین نشدن یا اونایی که واکسین شی تکمیل نیسته.
- اطفالی که د داخل بدن خو دستگاه های طبی دیرن از جمله دستگاه های دسترسی ورید مرکزی (central venous access devices).
- اطفالی که د اخیرا جراحی، سوختگی یا زخم دشتن.
- اطفالی که قبلاً مبتلا به سپسیس بودن.
- اطفالی که از مناطق دهاتی و دور دست استن که از مرکزای مراقبت صحی به فاصله های دور زندگی مونن.

### جلوگیری از سپسیس

بهترین طریق که بی تنید طفل خوره از سپسیس محافظت کنید ای استه که عفونتای قابل تداوی ره فوری جلوگیری و تداوی کنید (اکثر ناجوری های ویروسی قابل علاج نیستن).

شیمو می تنید به طریقای زیر از عفونت جلوگیری کنید:

- طفل خوره کمک کنید که نظافت شخصی خوب دشته شه و دست و بدن شی ره پاک نگاه کنید.
- واکسینای طفل خوره (از جمله کووید-19 و آنفوانزا) سر وقت شی انجام بدید تا از عفونت جلوگیری شونه.
- جای نیش حشره، زخما و جراحتهای پوستی ره پاک و پوشینده نگاه کیده و اگه خوب نشد، یا سرخ شد، گرم اماد یا آماس کد پیش داکتر بورید.
- اگه عفونت کد، پیش داکتر بورید و یقین خوره ثابت کید که طفل شیم هر دوایی ره که داکتر میدیه مطابق هدایت داکتر استفاده کنه.
- اگه د شفاخانه یا پیش داکتر رفتید د باره تشخیصای قبلی سپسیس طفل خو قد مراقبت کننده صحی بوگید.
- از علائم ابتدائی سپسیس باخبر بوده و اگه از خاطر سپسیس به تشویش شدید بدون ازیکه دو-دله شونید د یک امبولانس زنگ دید.

## علائم ابتدایی سپسیس

فامیدون از یکه آیا طفل شیم مبتلا به سپسیس استه مشکله بخاطریکه اکثر علائم ابتدائی سپسیس رقم علایمی استه که د عفونت خفیف دیده موشه، مثل میکروب شکم یا تیماو و زکام معمولی.

فرقای که قد سپسیس استه طوری استه که طفل شیم زیادتر شدیداً مریض خاد شد.

علائم سپسیس شامل موارد زیر موشه:

- نفس کشیدون تیز یا وقفه طولانی د نفس کشیدو
- پوست ره اگه دست ده یی به طور غیر معمول گرم یا یخ استه
- پوست لکه دار، آبی یا رنگ پریده
- یک رقم جوش که اگه بله شی پوچوق کنی گم نه موشه (تست قد دان پیله)
- خواب آلودگی، گیجی یا مشکل د بیدار کیدون طفل
- بی قراری یا بی حالی دست و پای
- غش، حمله یا تشنج
- درد شدید یا بی قراری زیاد
- استفراق
- کمی د تر کیدون نپی یا کم شدن ادرار.

**اگه طفل شیم از گینه کیده مریض تر به نظر میرسه، به چیزی که د دل شیم مه یه باور کیده به زودی درخواست کمک طبی کیده و پرسان کید که «امی سپسیس نباشه».**

## سپسیس چی رقم تداوی موشه؟

تداوی زود هنگام زندگی ره نجات میدیه، اگه زود تداوی شونه سپسیس قابل علاج استه.

د صورتیکه طفل شیم قد سپسیس د شفاخانه بستری شده باشه:

- داکترا و پرستارا طفل شیم و نشانای حیاتی شیره معاینه مونه تا منبع احتمالی عفونت ره شناسایی کنن و مشخص کنه که آیا سپسیس دیره یا نه.
- د طفل شیم یک کنول وریدی (intravenous cannula) سخت مونه تاکه خون بلده تست گرفته شونه و دواپی و مایعات ازو طریق دده شونه.
- تستای خون شامل کاشت خون هم موشه.
- دواپی شاید شامل چرک خشک-کن شونه تا بلده تداوی عفونت کمک کنه.
- مایعات تزریقی و دیگه دواپی ها بلده کمک طفل شیم شاید دده شونه.
- شاید جراحی هم ضرورت شونه.
- اگه طفل شیم خیلی مریض باشه شاید د بخش مراقبتای ویژه (ICU) بلده مراقبت و تداوی تخصصی بومنه.

تیم مراقبت کننده صحتی شیم در دوران بستری شدن طفل شیم قد شیم توره خاد گفت:

- تشخیص سپسیس بلده طفل مه د کوتاه-مدت، مدت-متوسط یا دراز-مدت چی معنی دیره.
- سریشته بلده تداوی طفل شیم د دوران بستری مندو د شفاخانه و چه کسی ای مراقبت ره فراهم مونه.
- هنگامیکه طفل شیم د شفاخانه بعد از مراقبت ابتدائی سپسیس د حال خوب شدو استه چی توقعاتی دشته باشید.
- اگه اگو تشویش دشته شید چی رقم قد اگو کس بوگید.

گذاره کیدو قد تکلیفی های صحن پچیده مانند سپسیس می تینه پریشان کننده و مشکل باشه. اگه شیمو یا اگو کس از فامیل شیم به کمک نیاز دشتید، مثل یک کارمند اجتماعی، قد تیم مراقبت صحن خو بوگید.

## وقتی از شفاخانه مرخص موثید چی مالوماتی ره توقع داشته باشید؟

- یک مرخصی خط.
- هدفای خوب شدو و رهنمایی واضح د باره پلان های پیگیری قد متخصصین صحن، به شمول داکتر محلی شیم، باد از مرخصی از شفاخانه.
- دوابی هایی که طفل شیم باد از مرخصی نیاز دیره.
- علائمی که مریضی طفل شیم بدتر موشه یا برگشت مریضی و اگه به تشویش شونید باید چی کار کنید.
- ضررتای جلوگیری از عفونت و طریقای ساده بلده کمتر کیدون احتمال عفونت یا برگشت سپسیس.
- تاثیرای احتمالی دراز-مدت سپسیس، و مدیریتی که طفل شیم باد از مرخصی از شفاخانه نیاز خواد دشت.

سرویس صحن طفل و نوجوان  
Hospital Avenue, Nedlands, WA, 6009 15  
تلفون: (08) 64562222  
تهیه شده توسط: گروپ کاری اسپیس  
مرجع: CAHS 2022 © 1518.3



Government of Western Australia  
Child and Adolescent Health Service

سلب مسئولیت: ای نشریه بلده هدفای آموزش و مالومات عموی تهیه شده. بلده هر گونه مشوره طبیی مورد ضرورت به یک متخصص مراقبت صحن مسلکی تماس بیگرید.  
© ایالت استرالیاای غربی، سرویس صحن طفل و نوجوان.

ای سند ره می تنیم نظر به تقاضا بلده کسانی که معیوب استن به یک قالب دیگه قابل دسترس کد.